天氣		
今天(12月14日)	多雲	2℃－9℃
明天(12月15日)	陣雨	5℃－6℃
後天(12月16日)	陣雨	1℃－8℃

其它城市天氣

城市	天氣	溫度
溫哥華	陰天	6～9
舊金山	小雨	10～15
洛杉磯	陰天	11～16
紐約	陰天	5～9
台北	小雨	18～20
北京	晴天	-4～4
上海	小雨	6～10
香港	小雨	15～17

昨日股市

指數	漲跌	收盤
台股	↑ 30.11	7480.41
多指	↑ 51.84	12910.32
道指	↑ 1.92	12317.50
標普	↑ 1.65	1413.21
那指	↑ 0.81	2432.41

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.8645	加元	1.1567
台幣	28.1611	台幣	32.5120
港幣	6.7314	港幣	7.7714
人民幣	6.7797	人民幣	7.8271
日圓	101.7191	日圓	117.4346
歐元	0.6554	歐元	0.7567

國務費案開庭前 陳哲男司法黃牛審理過程驚爆案外案

吳淑珍又涉內線交易炒股

【本報台北十四日電】台北地方法院審理總統府前副秘書長陳哲男司法黃牛及炒股案，發現第一夫人吳淑珍、總統府前侍衛長余連發與陳哲男共同涉及燁隆、燁聯及聯鋼重工等三家公司內線交易案，要求檢方偵查。

台北地檢署襄閱主任檢察官林錦村14日表示，有關炒股部分，因有民衆告發，檢方早已簽分他字案，繼續調查中。

這是吳淑珍繼SOGO案、國務機要費案之後，又一次被控涉及非法利益。國務機要費案，台北地院將於15日首度開庭，傳訊被告吳淑珍、馬永成等人。吳淑珍是否出庭應訊，頗受關注。

陳哲男扮司法黃牛向新偕中董事長梁柏薰詐財六百萬元的部分，13日判處12年徒刑；陳哲男是台灣司法史上被判刑的最高層級政務官。台北地檢署今年7月起訴陳哲男，合議庭查閱其中有關炒股案的資料，認爲絕大多數都與陳被控的赤崁股票內線交易無關，而與炒作燁隆、燁聯、聯鋼重工等股票有關，且包括了扁嫂吳淑珍和余連發的相關買賣帳戶。

據了解，檢方移送的卷證資料中，有關燁隆等三家股票的交割帳戶、資金往來及查核報告多達20多個卷宗，疊起來高達數公尺，而赤崁案的證據卻不到一個卷宗。

法院在審理時很納悶，檢察官提出半數以上與赤崁公司內線交易無關的證據，均無證據能力；而涉及燁隆、燁聯及聯鋼重工的部分，台灣證交所的「股票交易分析意見書」明確指出有明顯異常交易情形，檢方卻沒有偵結起訴。

檢方查出，當時大筆購買燁隆等股票的人包括吳淑珍、余連發之妻柯銀花，陳哲男之妻陳寨美貴、秘書高愼嶺、兒子陳其邁的助理莊淑珍、兒子陳其堯，及友人「楊醫師」楊振豐、楊的女友劉幸宜等人，各獲利數十萬元到數百萬元台幣不等。

檢方還曾傳喚多名證人，證據顯示陳哲男可能利用人頭炒作燁隆等股票，但這部分沒有起訴，反而起訴證據力薄弱的赤崁案，讓合議庭「很奇怪」。

由於檢察官沒有起訴燁隆等股票的犯罪行爲，法官基於「不告不理」而無法審理，但認爲吳淑珍等人涉及炒股犯罪，要求檢察官偵查。台北地檢署則表示，法官指吳淑珍等人涉及炒股的部分，檢方原本即持續偵查，事證明確，自然會起訴。

(相關報導見A6)

商場儲物櫃驚見衝鋒槍

北約克Fairview Mall成藏武處 社區擔心

【本報訊】警方昨天在北約克一繁華商場的公共儲物櫃中發現一些武器、彈藥和毒品，他們正尋找儲藏武器的人。

幾名保安人員昨天在位於404高速公路（HWY. 404）和雪博大道（Sheppard Ave.）交匯處的費爾尤購物商場（Fairview Mall）進行例行巡邏時，打開公共儲物櫃，結果讓他們大吃一驚。他們在儲物櫃裡發現一堆武器，包括一把衝鋒槍、幾把手槍、甚至還有一把電擊槍。

消息傳出，那些住在附近、常光顧此購物商場的居民有些害怕。一名居民說：「在這附近發現這些東西，我一點不吃驚，看來自己出去也得全副武裝。」

警方尚不知曉誰留下這些槍枝、又爲什麼。他們希望能根據商場保安攝像錄影，找到藏武器的人。但聖誕節前進出的人流量太大，很難找到槍主。商場很繁忙，人群熙熙攘攘，人們拿著各種包、箱或購物袋，說不定裡面就藏有危險品。

專業人士公平就業法通過

安省打破新移民求職障礙首項法案 議會完成三讀

【本報多倫多訊】安省政府首個爲新移民就業打破障礙的立法—124號法案前晚在議會三讀通過，。此一法案將使更多在外國受過訓練的專業人士能夠在其專業領域工作。

安大略公民與移民廳長考萊昨日中午在省議會舉行記者會宣佈，此立法將打破國外受訓專業人士就業障礙，增進公平工作機會，爲安省經濟作出貢獻。

「專業人士公平就業法(Fair Access to Regulated Professions Act' 2006)是加拿大第一個爲促進國外受訓專業人士公平就業而訂定的法案。此法將保證安省的相關專業機構能夠公平、明確和透明地提供專業人士註冊機會，同時也能更快的對他們的專業資格予以認證。

漢密爾頓公民包容中心的執行總監瑪迪納．瓦素吉認爲，這項法案是安省政府爲解決對新移民不公正待遇所做出的一項最突破性的決定。

法案內容包括要求對安省34個海外培訓的專業予以公平、透明和及時的資格評估；成立一個公平監督辦公室，負責註冊和登記事務；成立一個國際培訓人士「交流中心」，提供一站式服務，便於專業人士查找相關專業工作，參加見習和輔導計畫。

該項法案還包括以下內容：

--首次制訂了一項「加拿大--安省移民協議」，在未來五年內將聯邦政府用於新移民語言培訓和安居服務的開支增加四倍，增加金額爲9.2億加元。

--開發了一個「全面瞭解加拿大」的計畫，目的是通過新移民語言培訓和公民入籍培訓，讓新移民能更深入的瞭解加拿大的歷史、地理以及自身應承擔的責任和義務，鼓勵他們參與投票和社會志工活動。

--爲「搭橋培訓計畫」投入3400萬加元，幫助數千名新移民在100多個不同行業中就業。

—推出一個移民網址：www.OntarioImmigration.ca，爲安省和未抵埠的新移民提供幫助。

--首次建立了省級「國際培訓人士見習計畫」。該計畫由「就業橋樑」負責管理，爲具有至少三年國際工作經驗的新移民，在安省的公立和政府機構安排六個月的帶薪培訓。

--與Maytree基金會合作，成立一個「國外培訓專業人士信貸」計畫，爲每人提供最多爲5000加元資金，用於評估、培訓和考試開支。

--每年投入1.3億加元，用於提供新移民語言、安居和就業服務。

考萊（右四）與社區人士同賀124號法案通過議會三讀。（戴伊瑪攝）

啓事

因版面調動需要，12月14、15、16日三天，影藝及萬象版合併，敬希讀者垂注。　編輯部

關注專業人士公平就業法如何落實 華社提建言

國際經驗受重視 更爲關鍵

【本報多倫多訊】安省議會前日通過了專業人士公平就業法（124號法案），華社對此反應熱烈，多華會、加拿大中國專業人士協會（CPAC）等對此項法案的通過表示歡迎。

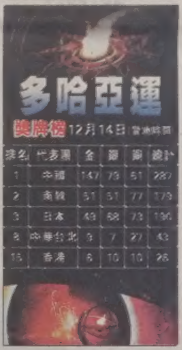
自由黨省議員補選候選人陳國治表示，124號法案可以幫助那些海外受訓專業人士儘快找到他們本行工作，因此他支持124號法案。如果他能夠當選省議員，他將會密切與社區合作，力爭更多的資源爲新移民提供高質量的語言培訓，從而使新移民能夠盡快適應新生活和找到專業工作。

CPAC昨日發表聲明表示歡迎124號法案通過，聲明同時強調，工商界及雇主應放棄只重「加拿大經驗」的偏見，重視「國際經驗」，使新移民有更好更公平的發展空間。

華人社區124號法案行動委員會協調人、CPAC前理事長曲濤表示，他18年前來到加拿大，對新移民所遇到的障礙深有體會。新移民進入專業領域遇到困難的例子不勝枚舉。專業機機構確實需要更加正視新移民的海外教育和經歷。

曲濤強調，這是安省第一個針對新移民專業人士的法案，且得到所有議員、包括反對黨的支持。該法案也是華社各社團與政府同心協力努力的結果。

華社中對124號法案也有不同聲音。有些華人認爲，海外受訓專業人士找不到本身專業工作，並不是專業機構歧視，而是雇主。因爲加拿大雇主太過強調「加拿大經驗」。這些人因此認爲，不僅專業機構，雇主和全社會的觀念都須改變，重視「國際經驗」才是幫助海外專業人士就業之道。



名次	代表團	金	銀	銅	總計
1	中國	147	79	61	287
2	南韓	51	51	77	179
3	日本	43	68	73	184
8	中華台北	9	7	27	43
15	香港	6	10	10	26

保守黨推動民選參議員

哈珀國會提改良法案 民衆可選擇參議員候選人 間接改變總理任命方式

【本報綜合報導】在大選日益逼近的情形下，總理哈珀昨天推出他的改良式參議員產生制度改革法案。

雖然他號稱該法案將首次讓選民擁有選擇參議員的權利，實際上在此法案下，並非由選民以選票選出新的參議員，而是先由選民選擇一批參議員候選人，然後再由總理選任爲參議員。

儘管這遠非參議員經由選舉產生，可是保守黨政府認爲，與目前總理可以在完全無視民意的狀況下任命參議員相比，由總理從選民認可的參議員候選人中選任參議員，總是一種更民主、進步、因而更得民心的做法。

最合理、徹底的參議院改革，當然是所有參議員都經由選舉產生，就像目前選舉衆議員一樣，可是如此全面改革參議員產生制度，就須修改憲法，而修改憲法又必須先取得所有省份的同意，這是一項幾乎不可能完成的任務。

原因之一是，目前參議員在各省間的配額很不公平，例如新斯高沙省有 10 名參議員名額，而人口是新省五倍的亞伯達省，只有 6 名參議員名額，全面改革參議員產生制度將導致修正各省的參議員配額，在這種狀況下新斯高沙省必然會否決修憲。

因此，哈珀的保守黨政府只好設法繞過這個不可逾越的障礙，退而求其次，採用改良的辦法，至少讓選民在選任參議員的過程中有一點發言權。

即使這樣，哈珀的改良參議院法案不僅已經遭到聯邦自由黨的抵制，預期也將遭到衆議員和各省政府的反對，因爲當參議員具有準民意代表身份後，他們便不再是目前的「橡皮圖章」，可能成爲對法案擁有生殺大權的立法者，各省政府和衆議員在聯邦層面的代表性因而將遭到削弱。

自由黨籍的參議員道森表示：「如果出現經選舉產生的參議員，他們的權力將來自何處？不是來自各省，就是來自衆議員。」

另一位自由黨籍參議員，退役少將達里爾說，他不反對全面改革參議院，可是如果要讓參議員擁有完全的權力，那就應該透過修憲達成這項目標，不能就這麼在外面隔靴搔癢。

聯邦自由黨領袖迪昂將哈珀的法案稱爲「完全不負責任」。他說，最迫切的參議院改革是現行的參議員各省配額，因爲現行的參議員配額規定對西部省份極不公平。

↑在昨天的聯邦保守黨國會黨團會議中，總理哈珀談論參議員產生制度改革法案。（加通社）

政壇「神童」辭職

↑伯納德．洛德（Bernard Lord）昨天在太太的陪同下，宣佈辭去新布朗士維克省進步保守黨領袖的職務。曾被譽為新省政壇「神童」的洛德，在宣佈辭職時情緒激動，幾乎掉下眼淚。（加通社）

自由黨 魁省人氣直升

拜迪昂當選黨魁之賜 支持率遠超保守黨

【加通社渥太華電】最新民意調查顯示，迪昂當選黨魁後，自由黨在魁北克省的民意支持率大幅提升，遠遠超過了執政的保守黨。

根據德西瑪調研公司昨天公布的民調結果，自由黨在全國的民意支持率爲35%，保守黨爲32%，新民主黨、魁北克政團和綠黨則分別爲12%、11%和7%。

就魁省而言，魁北克政團在各政黨中仍穩居第一，支持率達45%，但自由黨的支持率亦大幅上揚，獲得27%選民的支持。相比之下，保守黨的支持率跌至12%，新民主黨和綠黨的支持率則分別爲6%和7%。

德西瑪公司執行長安德森認爲，聯邦兩大政黨在魁省的力量對比，之所以會發生戲劇性的變化，主要是受自由黨黨魁選舉的影響。雖然大多數魁省人仍是魁北克政團的忠實支持者，但同是魁省出身的迪昂出任黨魁，確實提升了自由黨在魁省的人氣，保守黨和自由黨在魁省的此消彼長，將對聯邦政局產生重大的影響。

安德森分析說，新民主黨在魁省的支持率，也出現了明顯的下滑，這同樣是受迪昂的影響。迪昂屬於中間偏左的政治領袖，一向高舉環保和社會正義的大旗，這種政治形象對新民主黨、甚至綠黨的傳統支持者，具有很大的吸引力。他預言，在將來的民調甚至選舉中，新民主黨會和綠黨還會繼續感到迪昂自由黨的巨大壓力。在上次聯邦大選中，保守黨獲得了36.3%的選票，自由黨爲30.2%，新民主黨、魁北克政團和綠黨則分別爲17.5%、10.5%和4.5%。

加國貧富差距日趨嚴重

最富有家庭佔全國財富75% 財產增幅遠高於貧窮家庭

【本報綜合報導】加拿大是舉世公認的公平社會，但來自不同領域的統計數據顯示，全國絕大部份財富，都掌握在少數家庭手中，而貧富兩級的差距，近年非但沒有縮小，反而呈逐年增加的趨勢。

在勞工收入專項調查中，加拿大統計局將全國的家庭分爲五組，每組各佔家庭總數的五分之一。調查結果顯示，在1999年到2005年間，最貧窮的五分之一家庭，財產淨值幾乎沒有變化，而最富有的五分之一家庭，財產淨值卻增加了19%。

統計局認爲房地產市場和收入的變化，是貧富差距擴大的主要原因。富人家庭居住的高檔住宅，價值最近幾年節節飆升，因此家產淨值也隨之大幅增值，而窮人居住的低檔房屋，即使升值也極其有限。此外，富人家庭最近幾年的工資收入等增長速度比較快，而低收入家庭的提升幅度相對很小。

根據統計局的報告，最富有的五分之一家庭，在全國家庭財富中的佔有率，1984年是69%，1999年爲73%，2005年爲75%。最富有家庭的中位財產淨值，1984年爲33萬6000元，1999年爲46萬5000元，去年則猛增至55萬1000元。而在這20多年間最貧窮家庭的財富狀況基本沒變，財產的增長始終趕不上債務的增長。統計局所謂的財產淨值，是指房屋、股票和註冊退休金等全部家庭財產的總值，減去房屋貸款、汽車貸款和學生貸款等債務後的餘額。

道明銀行的家庭財富調查，也得出了相似的結論。其調查報告稱，在1999至2005年間，加拿大的財富有了明顯的增加，但是在增加的財富中，有近四分之三進入了只佔總數五分之一的富人家庭。同一期間，最貧窮家庭的財產淨值卻沒有變化。

國際發展經濟學研究所日前公布的一項調查稱，只佔加國人口總數10%的富人，擁有全國財富的53%。雖然這表明了私人財產的高度集中，但在世界上仍屬「均富」國家之列。在美國和瑞士，同樣只佔總人口10%的富人，財產佔有率則分別高達69.8%和71.3%。

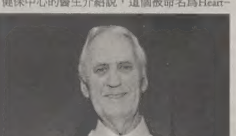
65歲老人 成功植入人工心臟

恢復正常起居 重燃生命信心 麥基爾大學施行手術

【加通社滿地可電】魁北克65歲居民蘭格文，不久前成功地接受了人工心臟植入手術，從而成爲全國第一個沒有脈搏、也沒有血壓的活人。

上個月23日，麥基爾大學健保中心（Health Centre）的醫生，用了三個多小時的時間，將一枚人造機械心臟，植入了蘭格文的胸腔。經過20多天的觀察休養，蘭格文已經完全恢復了正常生活，他對自己新的心臟感到十分滿意。

健保中心的醫生介紹說，這個被命名爲Heartmate II的裝置，只有一號電池大小，是一種最新型的人造心臟，通常的人造心臟使用壽命只有兩三年，但Heartmate II可正常工作10年。Heartmate II的動力，來自植入病人體內的一個微型電池，由於它是透過連續性的機械運動，保持體內的血液循環，因此病人既沒有脈搏，也沒有血壓。



↑蘭格文在昨天的記者會上，向人們展示一具Heartmate II人造心臟的模型。（加通社）

Heartmate II仍處於臨床試驗階段，尚未獲准普及使用，全加目前只有麥大健保中心和多倫多綜合醫院（General Hospital），被批准進行臨床試驗。蘭格文的手術費用爲10萬元，全部由健保中心的基金支付。

蘭格文稱，今年7月他心臟病再次發作後，他一直預感到自己將不久於人世，只是在太太的一再敦促下，才接受了人工心臟手術。使他恢復了對生命的信心。

涉劫女兒 冬奧冠軍遭警緝

【加通社魁北克電】加拿大警方已發佈通緝令，通緝涉嫌劫持女兒前往美國的前奧運英雄貝達（Myriam Bedard）。

根據貝達與其前夫帕奎特達成的協議，他們生育的 11 歲女兒的監護權由倆人共同擁有。但魁北克媒體報導，帕奎特上週報警，指控貝達違反協議，今年 10 月 3 日便擅自攜帶女兒前往美國，警方因此認爲貝達涉嫌劫持女兒，而發出通緝令。魁北克市警察局則拒絕評論此事，該局發言人只是聲稱，正在進行調查。

貝達曾在冬奧會連奪兩項越野滑雪射擊金牌。

多倫多感時篇

何必吹縐一池春水

新當選聯邦自由黨魁的迪昂，日前慷慨激昂地表示，下屆大選前，他將貫徹競選諾言，提名104名女性參選，以達國會議席的半數。

迪昂的說法是，女性現占加拿大人口一半，但在國會中的比例卻只有20.7%，與人口不成比例。因此下屆大選前，自由黨各選區若未能提足半數女性，他將以黨魁的權力強行介入，硬性將女性提名人數增至國會議席的半數。

迪昂貫徹男女平等的主張無人反對，但他採取手法卻值得商榷。今天加拿大女性國會議員只占議員總數的20.7%，係各種歷史、文化、制度、及性別差異等因素所造成。這種長期性的現象，並非一夕間即可改變。迪昂強行增加女性國會議員提名名額的作法屬極端主義，可議之處有：

--選區協會提名候選人，自有歷史傳統軌跡可循，黨魁強行介入，係剝奪選區協會提名權，並不民主。爲求平頭式的男女平等，卻犧牲民主，殊不值得。

--黨魁強行介入，本來條件較佳、穩可被選區協會提名的男性候選人將不得不被擠下，讓給能力、條件可能均較弱的女性候選人，是謂倒轉歧視。

--即使迪昂能如願，提足半數女性候選人，可預見的，這些女性不可能人人當選。屆時、新國會女性仍將不足總數一半，則迪昂強勢爲女性請命的高姿態只不過是一種競選噱頭罷了，意在爭取女性選票。

--如果女性國會議員人數應反映人口比例，那麼少數族裔是否亦應比照辦理？想必此點迪昂必不能苟同，則單爲女性請命的作法仍可被視爲競選花招，不屑一顧。

迪昂在自由黨內係理想主義色彩濃厚的左派。這種理想主義者的一個共通點即爲達成個人理想，或沽名釣譽，常不計代價。在競選黨魁時，曾有媒體形容迪昂過份理想主義化，欠成熟。這也是爲什麼在黨魁競選初期，他的支持率一直落在第四，且沒人看好他會當選的緣故。若不是甘逎迪在第二輪投票後棄選，轉支持迪昂，他是不可能問鼎自由黨魁寶座的。而甘逎迪亦正是如同迪昂一樣的理想主義者。

理想主義者只適合擔任反對黨或特殊利益團體宣導者，不適合主政。理想主義者一旦掌大權，必將好大喜功，不計一切實行個人理想，最終導致社會利益失衡，治絲益棼，非全民之福。

（張若靄）

省議員加薪 省長堅信正確

麥堅迪承認此事敏感 盼獲納稅人理解和支持

【加通社多倫多電】省長麥堅迪昨天說，爲省議員加薪的決定雖然受到質疑，但他堅信這是一個正確的抉擇，能夠得到納稅人的理解和支持。

安省廉政專員在上週提交的報告中稱，安省議員的薪資水準，遠低於國會議員，若不適當提高，有能力的省議員難免會離開安省，轉向待遇更好聯邦政壇。報告出台後麥堅迪曾表示，爲省議員加薪並非當務之急，因此不在省府的議事日程之內。

但是前天，麥堅迪在省議會突然提出動議，爲省議員加薪25%，並要求議會延長會期，在聖誕節前通過此項議案。

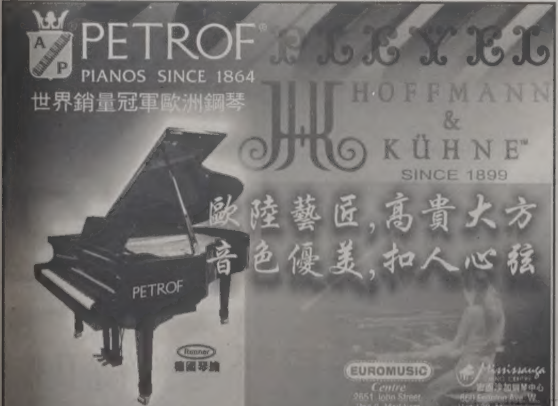
麥堅迪昨天承認自己改變了態度，但沒有作過多的解釋，僅稱他認爲應該爲議員加薪，所以就提出了相關的議案。

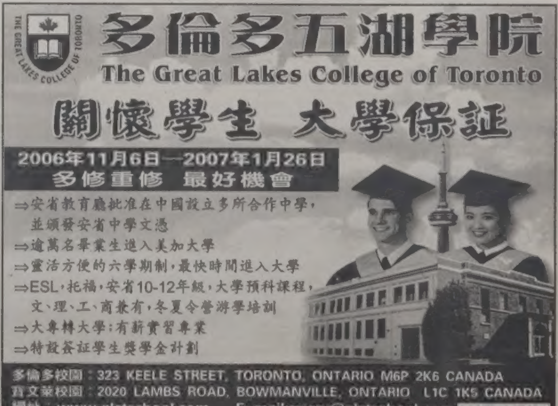
有人譏諷麥堅迪的加薪議案，是送給議員和他自己的「聖誕禮物」，對此麥堅迪回應稱，給議員加薪是個敏感的議題，任何時候提出都會招致非議，但這個問題久拖不決，最終吃虧的還是安省。

對於省府的加薪動議，安省保守黨表示支持，但新民主黨卻稱這是一個「毫無道理、令人厭惡」的議案。

新民主黨議會領袖柯莫斯表示，即使加薪議案獲議會通過，他個人也絕不接受，他將把新增加的薪資，全部捐獻給慈善機構。

按照省府的加薪計畫，省議員的年薪將由目前的 8 萬 8771 元上升到 11 萬餘元，麥堅迪的年薪將由 15 萬 9000 元猛增至 19萬 8620元。





聲東擊西 竊盜集團猖獗

至少15成員 有人扮顧客 有人藉故攀談伺機行竊 20業主受害

【本報記者朱冠華溫哥華報導】經營零售店面的商戶需要提高警覺了，自今年10月起，本省低陸平原及維多利亞等地出現了一支超過15人的竊盜集團。他們以「聲東擊西」的方式屢屢得手，至今已有超過20業主受害。警方昨發出通知尋找一關係人，希望能儘早破獲此集團。

溫市警方發言人周偉儀表示，該批集團相當龐大，成員包括10名婦女，及5名或6名男子。負責調查此案的警官史特拉查克（Ken Stolarxhuk）表示，此集團甚至曾帶著兒童犯案，但至今尚未使用危險武器。

周偉儀說，竊盜集團自今年10月23日起，橫掃包括溫哥華、列治文、素里、新西敏、楓樹嶺、吉利華（Chilliwack）、及維多利亞等20餘間便利店或是珠寶店，每次偷竊百元至千元不等的物品或現金，最嚴重一次爲本月3日，該批竊賊對溫市49街及Main街的一間珠寶店下手，店家損失超過15萬。

周偉儀表示，該批竊賊被形容爲「吉普賽人」，除口操英文外，亦使用其他語言。警方並未確定爲何種語言，但相信嫌犯可能爲東歐族裔。

爲何這批竊賊可以屢屢得手，周偉儀解釋是因爲他們使用了「聲東擊西」的方式。他們下手時並非單打獨鬥，而是先由二人至三人佯裝顧客，進入店內與老闆、店員或其他客人攀談或是假裝詢問問題。此時另一批人進入店內到處閒逛，或是高聲叫喊表示要問問題，另外一批人再伺機擋住店員視線，稱機進入緊鄰店舖的住家或辦公室犯案。

周偉儀說，大部分受害店家都無法即刻察知商品遭竊，往往是嫌犯離去已久後才得知。史特拉查克透露，該批竊賊大部分爲女性，穿著與打扮都與普通鄰人無異，容易讓人降低戒心。加上較常於日間犯案，每次皆分批行動，店家根本難以想像滿店顧客竟是同一批竊盜集團。

周偉儀承認，要抓到此一集團有一定難度，因爲他們並非僅在一地犯案，而是在得手數次後就移往另一地點。

但警方仍掌握一關鍵男子。周偉儀表示，一位名叫德米楚（Valentin Dumitru）的48歲男子爲警方感興趣人物。他的身高約155公分，黑髮及棕色眼睛。

一輛車牌爲美國伊利諾州805877４的銀色雪佛蘭(Chevrolet)客貨車則爲可能犯案車輛。周偉儀及史特拉查克表示，警方現正與各區執法單位合作，追查此一集團，假如民衆看到可疑人士及車輛，應盡速與警方聯絡。

↑警方展示竊盜集團行動時，被監視攝影機拍下的畫面。（朱冠華攝）

←警方正尋找此照片中的德米楚。（朱冠華攝）

←溫哥華島班菲爾（Bamfield）小鎮附近，一根電線桿被大風吹倒，電力為之中斷。（卑詩水電局提供）

大溫飲用水質OK

【本報編譯諸建平綜合報導】前天夜晚和昨天早上的風力造成大維多利亞和高威臣（Cowichan）谷一些地區斷電。加上已斷電數日的溫哥華島、陽光海岸、鮑威河等地區，現共有七萬住戶沒電。

七百名卑詩水電局員工現正在溫島和陽光海岸夜以繼日搶修在暴風雨中損壞的電線。鑒於這些地區電線損壞程度十分嚴重，其中數百段電線掉落在地面上，水電局估計完成修復工作還需幾天。

水電局建議居民暫時居住到其他地方，同時告誡使用發電機的居民要確保屋內良好通風，及遠離地面上和懸掛在樹上的電線，因爲有些電線仍可能帶電。

另一方面，大溫區域局（GVRD）官員昨天表示，儘管近日來大溫哥華地區多次遭受暴風雨襲擊，但該地區飲用水仍十分乾淨。

昨天西摩水庫的混濁度爲1.8單位，高貴林水庫是1.4，遠低於五個單位限度。上月由於暴雨導致泥石流，淤泥流入水庫，飲用水被污染，因此GVRD發布飲用開水通告。但最近的暴風雨未帶來過多的雨量。

然而西列治文市居民發現，他們的飲用水變混濁。因爲提供該地區的輸水管流經現正在施工加拿大線的溫哥華甘比街，同時列市正在總水管上進行供水量測試，可能將沉澱物攪起所致。

列市供水部門表示，水質沒有問題，人們可讓自來水流淌直至水變清澈後再飲用。

三角洲中學槍響 師生驚魂

【三角洲市訊】三角洲市的三角洲中學（Delta Secondary）的師生昨天經歷了驚魂的一天。由於情報顯示有匪徒意圖持槍入校傷害學生。警方緊急將該校封鎖後進行搜查，雖未查獲槍枝，但將兩名涉案學生逮捕。

三角洲市警方發言人布魯克斯（Sharlene Brooks）表示，昨天早晨約10時，警方收到訊息指有一嫌犯攜帶槍械至三角洲中學，並威脅將傷害校內學生。

爲求控制現場及將可能傷害降至最低，警方緊急要求校方將學校關閉，之後派出警力前往該校搜查。爲確保學生及教職員安全，封閉期間學生不得離開教室。

搜查直至下午1時10分結束，警方在未發現任何可疑槍枝後，正式解除封鎖，該校學生隨後提早離校。

有兩名15歲學生遭到警方拘捕，稍後警方將他們釋放，交由家長看管。該兩名學生可能將被控以威脅及擾亂公衆秩序等罪名。

↑警方正在校區內搜查。（CTV電視畫面）

因應公民城計畫 溫市加強執法

【本報編譯諸建平綜合報導】溫哥華市明年1月將施行一項新處罰制度，加大和加速處罰違規行爲，讓違規者難逃法律懲罰。

市府官員說，新處罰制度將簡化程序，加強法規力度。根據新法規，任何收到罰單的人如果在兩周內未提出異議，就被視爲認罪，必須交付罰款。市府官員說，執法人員不再將大量時間浪費在法庭上，他們將有更多時間整治違規行爲。

而根據現有法規，執法人員一旦發現有人亂穿馬路、未戴頭盔騎腳踏車、隨地吐痰或在公共場所大小便等13項違規行爲後都會開罰單。如果違規者在規定期限內沒有交付罰款，溫府可將違規者告上法庭，然後等待漫長的法律程序。

溫市首席牌照官員（licensing officer）特儒（Paul Teichroeb）說，檢察官辦公室須準備指控文件，確定出庭時間及要求法官給違規者開具出庭傳喚書。只有在法官確定某人違反規定後，市府才能強制違規者支付罰款。他認爲，新法規將提高執法效率。

溫市議員利德亦表示，舊制度過於緩慢。他說，有時候執法員不願開罰單，因爲程序太繁瑣。

市長蘇利文表示，新處罰制度表明，溫市在處理違反公共秩序行爲上更具創新和更加有效率。

新法規與舊法規一樣，涵蓋13項違規行爲，罰款數目依然是50元至250元不等，只是簡化現有程序和加強執法力度。新制度是溫市市長蘇利文11月27日提出的「公民城計畫」的一部分，有利完成四年內溫市社會問題減半的目標。

市議會計畫今天討論新法規。

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR Johnson & Johnson
優質：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精電腦研磨機切割製造，精準保實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609－3509

昱蒼居士
CHINESE ASTROLOGER
正宗 飛雲風水·布衣命相家
416-495-0111
風水 命相 八字 擇日
改名 合婚 紫微斗數
多倫多唯一「五術」玄學家
(山·醫·卜·命·相)
·多倫多多間顧行風水顧問
·加拿大多間企業財團風水顧問
(執業三十年，口碑佳傳)
·世界日報「飛雲風水命理」專欄作者
www.fengshui2p.com
(416)495-0111 手機(647)887-7782

黎宏俊 會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

正港的台灣新聞 盡在 世界日報 WORLD JOURNAL

平治送禮大展銷
免首月付款及免保證按金†
B-CLASS
39個月租期 4.5% A.L.R.
每月付款 首期
$319 $3,140
$360 $1,540
$400 $0
Mercedes-Benz Financial
所有全新 B-Class、C-Class、E-Class、M-Class 及 R-Class，包括 4MATIC™ 恆定式四輪驅動型號均免首月付款及免保證按金。請即前往您就近的平治車行試車。展銷期有限，請即行動。

全新 2007 B-CLASS 送禮首選
IT'S ÜBERGORGEOUS
·標準16吋5輻式鋁合金輪圈
·標準車身光澤底油配套
·標準真皮軚環及轉檔桿
IT'S AN ÜBERBLAST
·備有193匹馬力、206磅／呎扭力的 B200 TURBO 可供選擇
·AUTOTRONIC 無段變速(CVT)自動波箱
IT'S ÜBERNORMOUS
·獨有三文治式安全設計提供同儕中最佳車廂空間
·後座椅背可分開摺疊
·車廂載貨間隔地板可高低調校
Mercedes-Benz
Toronto Area Retail Group
www.mbtoronto.ca
Downtown 761 Dundas St E (416) 947-9000
Markham 8350 Kennedy Rd (905) 305-1088
Thornhill 228 Steeles Ave W (905) 886-6881
Newmarket 230 Mulock Dr (905) 853-6868
Midtown 849 Eglinton Ave E (416) 847-7400
Mississauga 6120 Mavis Rd (905) 363-3322

搭乘 國泰航空公司 大韓航空公司 多倫多→亞洲班機 世界日報 WORLD JOURNAL 是您旅途良伴

都會新聞 港聞·體育

2006最佳退稅計劃
退稅 up to 318%
每投入1000元,退稅高達3180元,備有國稅局批文 12月28日截止
此計劃已運作多年,100%退稅
咨詢熱線: 647-869-0888 1-888-729-0888
詳情請瀏覽網址: www.silvergarden.ca/tax

最近比較煩?
www.imok.ca
藝術減壓
3636 Steeles Ave. E Suite 203 心靈彩繪工作室 647.202.3333

J&C 晶玉軒 J&C Buddhist Co. Ltd.
翡翠(水晶)貔貅
地址:4438 Sheppard Ave. East Unit 232 東方廣場二樓 Scar.
電話:647-430-0999

約克村西餐館5級大火

Sassafraz高級西餐館三層式老屋有近百年歷史 吸引許多明星導演光顧

【本報多倫多訊】多市中心約克村(Yorkville)一間有近百年歷史的高級西餐館昨日上午發生5級大火,多倫多消防局派出30多組滅火隊伍趕抵現場,135名消防員與大火搏鬥4個多小時,終將大火撲滅。

市消防中心昨日上午11時接到火警報告,稱位於布魯爾街(Bloor Street West)和央街(Yonge Street)西北角約克村的一間高級西餐廳起火,且火勢兇猛。接報後,消防中心立即調派了30多組消防隊伍趕往火災現場,出動的消防員共計135名。由於事發地點位處市中心商業區一帶,鄰近街區的道路極爲狹窄,來往車輛較多,加之聖誕購物人群,使得趕到的救火車無法全部投入撲火工作,令救火行動一度受阻。警方人員只得將火場周圍幾個主要路口實施封鎖,協助疏導消防車逐一進入火場撲火。經過消防員們4個多小時的連續搶救,大火終於昨日下午4時被徹底撲滅。

與起火單位數店之隔的一間日餐館東主表示,起火單位是一座上百年歷史的三層式老屋,該屋經營著一間名叫(Sassafraz Restaurant Cafe)的高級西餐廳,店內主要經營法式菜餚和加州料理等。由於多倫多現時成爲好萊塢電影的外景及廉宜片場之首選,且每年的多倫多國際電影節都吸引川流不息的明星、名導前往該區的餐廳用餐,而Sassafraz餐廳更因經常有好萊塢明星光顧而名聲大振。

負責在現場救火的指揮官比爾(Bill Stewart)表示,消防中心起初將大火定爲3級,但由於火勢越燒越猛,加上消防隊伍一度受到該區交通的阻礙,火勢很快升至5級。消防隊不得不求助警方的援助,將Avenue街以東至央街以西的布魯爾街全部封鎖,不許汽車通行,以避免汽車輪胎壓住遍地擺開消防水管,妨礙救火工作的進行。比爾說,雖然目前尚未查明起火原因,但已證實火焰是從餐廳廚房蔓延而出的,所幸事件中並未造成人員傷亡。

大火釋放出的濃煙長達數小時籠罩在這個地區的上空,使人們不禁擔心有毒空氣對健康的影響。不過初步測試發現,這個地區的空氣質量屬正常。由於布魯爾街部分路段關閉,導致昨日該地區的交通減緩,更給忙於採購聖誕禮物的人們帶來不便。

⬆昔日的Sassafraz Restaurant Cafe西餐廳吸引不少好萊塢明星光顧。(網路照片)

⬇時至昨日下午1時30分,起火的餐廳仍有濃煙冒出。(胡光搞)

⬆火災現場瀰漫著令人窒息的焦灼氣味,負責執勤的警員戴上口罩以防止吸入有毒氣體。(胡光搞)

⬇消防水管佈滿整條街道。(胡光搞)

何綺華失蹤四月 何母認爲遭人綁架

一起失蹤者有男朋友李廣爲和童年好友林凱文

⬆何綺華。

⬆林凱文。

⬆李廣為。(資料圖片)

【本報多倫多訊】今日爲17歲華裔少女何綺華(Yee Wah Ho,音譯,英文名Eva Ho或Eve Ho)失蹤四個月,何綺華仍無蹤影。何綺華的母親吳女士認爲女兒不會是離家出走,她認爲女兒和男朋友是遭人綁架,仍盼望女兒能夠安全回家。

何綺華是與男朋友李廣爲(Jackie Li)和他們童年好友林凱文(Kevin Lim譯音)一起失蹤,三人的失蹤是否與一年前失蹤後在約克郡被找到屍體殘骸的薛豪成(Philip Ho Sing Sit譯音)遇害案有關,至今仍是謎,多倫多警方仍在調查三人失蹤案,但是警方至今仍未確認三宗失蹤案是否與薛豪成遇害案關聯。

3歲時就與何綺華認識的姚嘉婷昨日說,何綺華、李廣爲、林凱文和薛豪成是朋友,他們以前都愛一起玩,有時看看電影,有時在太古廣場等地方逛商場。

姚嘉婷說,自己與何綺華一起讀同一所幼稚園,她們的母親也互相認識,長大後姚嘉婷住在士嘉堡,何綺華住在多倫多市中心,平時多通電話,暑假時兩人經常在一起玩,8月14日晚上7點45分,何綺華打電話給姚嘉婷說,她現在正跟男朋友李廣爲在一起,後來何綺華就音訊全無,姚嘉婷很想念失蹤的朋友。

多倫多警方10月16日發出的尋人公告中,只提到何綺華一人於8月14日失蹤。警方調查人員當時表示,何綺華平時使用網上聊天,因此懷疑是否被人誘拐走。

據本報早前首次披露,何綺華的同學在警方尋人後一個網上論壇公佈了何綺華和李廣爲和林凱文三人一起失蹤的消息,並且貼出了三名失蹤者的姓名、照片和描述,並公佈三人與較早前失蹤並發現死亡的薛豪成是朋友,該名同學懷疑三人失蹤與薛豪成案有關。

17歲的薛豪成於2005年9月24日失蹤,多倫多警方當時稱,家住多倫多學院街和巴佛士街附近的薛豪成,當日與朋友離開後音訊全無,警方還稱薛豪成以前並無出走習慣,他的失蹤不尋常。

今年8月19日,一具屍體殘骸在約克郡內的國王市被人發現,警方鑑定後確認是薛豪成的屍體殘骸。而發現薛豪成屍體殘骸這一天,正是何綺華三人失蹤後的第六天。

約克郡警方將薛豪成案列爲兇殺案,但是此案至今未破案。

何綺華的母親吳女士告訴英文報紙國家郵報記者稱,她對於目前女兒失蹤案調查仍無頭緒感到困擾,她說雖然警方認爲何綺華是離家出走,但是吳女士卻認爲女兒和男朋友是被一些成年男子綁架走,她希望女兒是和李廣爲一起,這樣李廣爲可以保護女兒。

吳女士說,何綺華的父親現在中國居住,但是何綺華不知道如何與父親聯絡,失蹤時也未帶她的護照。吳女士仍希望女兒能夠安全回家,何綺華7歲的妹妹Kelly也很思念姊姊。

1989年8月6日出生的何綺華身高5呎8吋,體重155磅。一頭黑色長髮挑染成咖啡色,棕色眼睛。失蹤時穿一件黑色帶帽上衣,上衣前後各有一只猴子圖案;深藍色牛仔褲,紅色或粉紅色腰帶,腳穿Puma牌黑色夾趾拖鞋,手提Guess手袋。

1988年5月3日出生的林凱文身高5呎8吋,體重230磅。黑色頭髮有金色挑染,左耳戴耳環,棕色眼睛。失蹤時全身穿黑衣,腳穿拖鞋。

1988年7月18日出生的李廣爲身高5呎10吋,體重210磅。他的頭髮有棕色挑染,左耳戴耳環。失蹤時全身穿黑衣,腳穿黑色鞋。

知情者可致電滅罪熱線:416-222-TIPS(8477),也可上網www.222tips.com。

陳志輝慶功晚宴

陳志輝律師於一個月前當選為烈治文山首位華人市議員,慶功晚宴於昨晚舉行,80多人參加昨日晚宴,陳志輝表示,競選成功是所有支持者的功勞,今後他將致力為所有選民竭誠服務,不負大家的期望。(圖文 喬森林)

學術和變性者聯盟敦促省府

變性手術費應公費承擔

【加通社多倫多電】一個學術和變性者聯盟昨天稱,安省拒付變性手術費,對變性者構成歧視,該聯盟敦促省府,把變性手術費用納入醫療範圍。

55歲的斯圖恩豪斯(Martin Stonehouse)是多倫多居民,她的變性手術處於最後階段。她表示,最後階段對變性人士精神健康至關重要,一些人支付不起手術費用,遭受精神痛苦,與此相比,手術費用算不了什麼。

前保守黨政府1998年取消變性手術的公費醫療,侵害變性人士權益。斯圖恩豪斯誓言要繼續鬥爭,糾正這長期以來的錯誤。她說:「我們將繼續奮鬥,直到我們被承認是人、是正常人和平等公民,我們應該同樣享受醫療保障,並滿足我們的醫療需要。」她還說:「這就是我,我是個女人,和別的女人一樣,但我的身體卻背叛了我。」

1998年,變性手術醫療費剛取消時,斯圖恩豪斯開始她的變性手術。人權法庭(The Human Rights Tribunal)最近裁決,省府應支付她和另外兩名變性人士醫療費,由於政府取消這項費用,他們的手術被中斷。

人權法庭作出這一裁決,許多人希望政府恢復變性手術費用,但政府並未理會。

斯圖恩豪斯說:「政府錯誤地認爲,我們做的是整容手術,實際上我們做的是重建手術,我要做手術,因爲我想做個完完全全的女人。」

衛生廳長斯密斯特稱,省府未考慮完全承擔費用。

美濃現做刀切牛肉麵
Mei Nung Beef Noodle House
正宗台灣風味 • 原汁原味
• 特色牛肉湯麵 • 特色水餃
• 肉燥麵 • 炸醬麵
• 乾拌麵 • 特色小菜
新推出 台灣臭豆腐
歡迎品嘗
美濃牛肉麵,麵質滑潤,有咬頭,現做刀切,原湯原味,越吃越有味道……
地址:First Markham Place(萬錦廣場) Unit 15 3229-3235 Hwy #7
營業時間:週二至週日:11:30AM-10:00PM 週一:Close
憑廣告 九折優惠
電話:(905)477-8388

KONRAD CHEN 陳國仁 Sales Rep.
手機:416-837-8899
公司:905-897-9555
Sutton Group Summit

全新上居下舖 Oakville 湖濱 $635,000 最佳地段 緊鄰商場 面對湖濱公園 約2,285Sq/F
高級西式中餐 Oakville 市中心 $230,000 Lakeshore 商業、觀光區 容易經營 利潤高
分租、自住、投資 Bayview/Cummer $689,000 A Y Jackson學區 10睡房、6衛浴 2間廚房 分門出入
多倫多東區 Coxwell/Gerrard $519,000 4睡房獨立屋 地大40X130 土庫完成、分門 2間廚房

華埠凌晨搶案 兩青年涉嫌

女子皮包被奪 警方提醒夜歸者小心

【本報多倫多訊】多市中區華埠前日（12日）發生一宗路搶皮包的案件，多倫多警方呼籲民衆提供線索，以助儘快將涉案的兩名黑人青年捉拿歸案。

當日淩晨2時30分左右，受害的26歲女子在下班返家途中，在位於比佛利街（Beverley Street）和登打士街（Dundas Street）附近遭兩名黑人男子攔截。

其中一名劫匪用手捂住受害人的嘴，禁止女子大喊求救，另一人趁機搶走受害人的皮包，並將女子推到在地。行劫之後，兩人向休倫街（huron Street）方向逃去無蹤。

經證實，女事主被搶走的皮包內包括其個人證件，銀行卡，信用卡，手提電話及少量現金。

警方提醒女性市民，女性在下班時最好不要獨自在街上行走，特別是深夜時分，儘可能與同事結伴而行，或搭乘同事的汽車返家。另外，不要隨身攜帶過多的現金，以及貴重的物品。如發現自己遭人跟蹤，或是看到街上有形跡可疑的人，應撥打警方開設的滅罪熱線，一旦發生緊急情況，應立即致電911報警。

有此案線索的市民可致電警方416-808-5200或滅罪熱線416-222-TIPS（8477）。

攜帶毒品過境 兩多市居民在美被逮

【加通社溫莎電】多倫多兩居民駕乘拖車前往美國，試圖通過溫莎美方邊境時，美國海關在其車內發現大量搖頭丸，遂將他們逮捕，目前他們被關押在底特律。

美國海關官員稱，當時該拖車正通過大使橋（Ambassador Bridge），邊境警方檢查車輛時，在該車駕乘員後部睡廂內發現近60萬顆搖頭丸，再次檢查時又發現近4公斤大麻。

海關官員說，兩名嫌犯稱駕駛的是輛空車，無申報之物。

兩名嫌犯爲加籍印度人，一名26歲，另一名32歲，都居住在多倫多。

揭發政府弊端 公務員有保障

【加通社多倫多電】省議會昨天通過的一項法案，爲揭發政府弊端的公務員，提供了新的法律保護。

新通過的158號議案，對省內的公共服務法作出了修訂，其主旨是使政府運作更加清廉和透明。法案要求全省6萬5000名公務員，排除任何不適當的干擾，嚴格按照法規履行職務。公務員履行職務時，不得持有任何黨派偏見，也不得捲入黨派或政見之爭。

法案還要求廉政專員，及時受理和調查公務員的投訴，嚴禁各級官員以任何形式，打擊或報復揭發政府弊端的公職人員。

政府服務廳長菲臘士在一項聲明中稱，上述法案的通過，不僅增強了公務員秉公行事的能力，而且還保證了他們在舉報違法亂紀行爲時，不會受到排擠和打壓。省府的公共服務工作，將因此變得更加清廉、透明和有效。

反對黨議員雖然支持158號法案，但對其效果提出了質疑，他們認爲，廉政專員的經費有限，難以完成新法律所賦予的使命。

青少年沮喪與自殺報告
女生容易想自殺 男生是行動派

【加通社渥太華電】一份專門研究「青少年沮喪與自殺」的報告指出，加拿大年輕女子比男子更易感到沮喪，產生自殺想法；但男子有自殺的想法後，更可能去實施。報告指出，學校應正確引導學生，珍惜生命。

多倫多新寧健康科學中心（Sunnybrook Health Sciences Centre in Toronto）心理學醫生進行這項研究，他們發現，青少年自殺與年齡、收入水平及不同地區之間的聯繫。

卑詩省男性青少年自殺傾向比例最高，而魁省青少年精神沮喪比例最高。卑詩省參加此項研究的女青年，幾乎有四分之一稱，曾有過自殺想法。

研究還發現，和鄰國美國相比，儘管加拿大的醫療保障比美國好得多，但兩國自殺率沒多少差別。

專家稱，加拿大青少年死亡原因中，自殺位居第二。研究結果說明，學校應開設課程，引導學生正確認識沮喪，決不可輕言放棄寶貴生命。

研發F-35戰機 加再砸5億元

【加通社渥太華電】儘管一些盟國對由美國主持聯合打擊戰機F-35合作研發計畫遲疑不決，加拿大政府最近仍決定，再增撥合作研發經費5億元。

在相當低調狀況下，加、美兩國國防部本週簽署了加拿大增撥研發經費的諒解備忘錄。由加拿大國防部副部長艾考克簽署的這項備忘錄確認，加拿大政府將繼續爲研發和製造F-35提供經費。

這項備忘錄又表明，加拿大將購買最多爲80架的F-35，用於汰換將在2017年退役的CF-18戰機。

國防部聯合打擊戰機F-35計畫處長史拉克說：「我們相信，新戰機將是最新科技的奇蹟，將是一款非常優異、能夠滿足我們全部作戰要求的戰機。與其它戰機相比，這款戰機可能將擁巨大的科技優勢。」

可是，澳大利亞國會收到的一項研究報告強烈質疑，以天文數字般的巨額經費投入F-35合作研製計畫是否合理。

這項今年6月9日提交澳洲國會的研究報告主要疑慮爲：F-35還處於早期研發階段，這時貿然投入巨資是否理智？也無人知道今後這款研發費用如此高昂的飛機，是否物有所值？存在著一些合作夥伴中途退出的可能性；也有可能等到F-35可以投入服役時，科技的進步已令價格低廉的無人駕駛戰機可取代F-35。

⬆這是美國洛克希德·馬丁公司製造的F-35原型機。

（本報資料照片）

還有國防工業的研究報告指出，F-35的隱身性能是有局限性的，只能在傳統雷達前隱形，而在新型雷達之前便無所遁形。

2001年，前克里靖自由黨政府決定參加美國、澳大利亞、丹麥、挪威、荷蘭、義大利、土耳其、英國的F-35合作研發計畫。在本週決定再向該計畫提供5億元之前，加拿大已出資1億600萬元。聯合打擊戰機F-35的合作研發計畫經費總額爲2760億元。

加拿大雖然已支付了巨額合作研發費用，未來仍要以每架4300萬元至6300萬元（視型號而價格不同）的價錢，向美國製造商購買飛機。

被指是殺人疑凶
雷灣兩婦人求助總理還清白

【多倫多訊】因木橋市埃納羅夫婦今年初在墨西哥遇害而受到牽連的兩名婦女，昨天在渥太華舉行記者會，呼籲總理哈珀幫助她們恢復清白。

安省雷灣婦女艾佛瑞和金說，墨西哥司法機構先是暗示她倆是兇手，甚至要求雷灣警方提供資訊，後來又胡亂指稱是黑手黨行兇，但又一直拒絕聲明她們不再是疑凶，使她倆至今生活在忐忑不安之中。

她們請求總理哈珀伸出援手，敦促墨西哥政府要麼拿出她們涉案的確鑿證據，要麼還她們清白，使她們可以恢復寧靜的生活，不能再如此不明不白拖延下去。

今年2月，均是五十來歲的埃納羅夫婦去墨西哥出席女兒婚禮，但後來在酒店房間內遭人以殘忍的割喉方式殺害。此血案發生後，墨西哥警方懷疑過很多人，其中包括當時也住在那家豪華度假村內的艾佛瑞和金，並推測加拿大的黑社會也插手此案。但上述那些揣測、推理都不了了之。

⬆來自安省雷灣的艾佛瑞（左）和金，昨天在渥太華呼籲總理哈珀幫助她倆恢復名譽。（加通社）

墨西哥檢察總長最近表示，此案的調查已陷於停頓，因爲所有線索都已耗盡。

伊甸草藥安眠劑 可能上癮

【加通社渥太華電】加拿大衛生部提醒消費者，不要使用一種稱爲「伊甸草藥配方安眠膳食補充劑」(Eden Herbal formulation Sleep Ease Dietary Supplement)的產品。

衛生部昨天指出，該產品已發現含有藥物艾司唑侖（Estazolam），使用幾月就會上癮。艾司唑侖是處方藥，屬「苯二氮平」（Benzodiazepine）類藥物，副作用是頭痛、瞌睡、沮喪、失憶和產生幻覺。

衛生部說，廣告宣傳稱「伊甸草藥配方安眠膳食補充劑」是天然健康產品，可以消除睡眠困難和不寧腿綜合症（Restless Leg Syndrome）。但該產品在加拿大未獲准銷售。

此產品曾在卡加利長青針灸所（Everygreen Acupuncture Clinic）有售，後被禁止。如消費者在加國任何地方發現有售，請致電健康產品和食品局，電話號碼是1-800-267-9675。

蓋尼落水事故 加國無權調查

➡上週五晚上，皮卡頓城堡號（Picton Castle）帆船上的加籍女船員蓋尼，在美國東部的大西洋海域，被巨浪捲進大海。加拿大交通安全委員會稱，由於這條帆船的註冊國籍是庫克群島（Cook Islands），因此加國機構無權獨立進行事故調查。加國當局希望能夠協助庫克群島調查，但庫克群島尚未回復加國的請求。這是蓋尼今年6月與父親的合影。（加通社）

多華會士嘉堡中心 下週啟用

新設中心位於百寶商場 提供英文培訓及安居服務 助新移民融入社會

【本報多倫多訊】多倫多華人社區服務協會(簡稱多華會)新增設的士嘉堡中心，將於本月18日(週一)正式啓用，士嘉堡30多萬新移民提供服務。

多華會昨日在萬錦中心內舉行記者會，公佈新中心成立的相關事宜。多華會行政總監江志成在會中表示，從Victoria Park以東至Birchmond，Finch以北至Steeles區內，有很多新移民，然而卻沒有一家提供語文訓練及安居服務的社福機構。

因此，多華會花了一年的時間，呼籲聯邦追加更多經費，直到最近獲得聯邦公民暨移民部增撥57萬，並決定以部分撥款，在士嘉堡地區增設新的中心，以服務佔士嘉堡總人口一半的新移民。

至於選擇在Bamburgh Circle(百寶商場)內，他表示由於附近新移民居住人口密集，加上交通方便的考量而定。他提到，該區及L'Amoreaux區內有很多新移民，新中心位置可方便區內新移民諮詢及索取資料等。

副會長駱致燦指出，士嘉堡中心主要提供英文培訓及安居服務，讓新移民早日突破語文障礙，落地生根，融入社會。

多華會語文訓練及教育部服務經理鄭永生則提到，新中心將提供免費的語文課程，以英文程度分設三班，字母初期班在從早上九時半至中午，1、2級班從下午十二時半至三時，三級班則爲從上午九時半到下午三時的全天制課程，每班最多可招收25人，內部除了有先進的學習設備外，更與鄰近的託兒中心合作，提供上課者託兒服務(18個月到5歲)。

在安居服務方面，多華會移民安居部服務經理杜爲義指出，根據約克郡得一份調查報告顯示，今年一月至九月，約克郡內的新移民有30%在士嘉堡定居，顯示士嘉堡有必要設立一家提供社會服務的機構。他表示，新的中心將設立團體的講座及諮詢會、一對一諮詢、電話查詢等安居服務。此外，由於中心辦公時間從上午九時至下午五時，許多新移民上班工作，無空到中心詢問或索取資料，因此多華會增設網上服務，無法前往中心詢問的民衆可電郵到info@tccsa.org，多華會人員將回覆寄件者的問題。

多華會社區及青年部服務經理趙文恩則提到，新中心將提供新移民擔任義工的機會，以及與其他社區機構有交流接觸的機會。此外，東南亞社區有些機構計劃與士嘉堡中心合作，擴大提供其他族裔語言及安居的服務。

新成立的士嘉堡中心共1500平方公尺，內有一間辦公室及兩間教室，男女及殘障洗手間各一間，兩名服務人員，一名安居輔導員則諳國語、粵語和英語，以方便提供來自不同地區的華人新移民。新中心地址爲325 Bamburgh Circle,C102單位，報名語言課程及查詢可電416-502-9500。

行政總監江志成表示，多華會目前設有三個中心(未包括士嘉堡中心)，而原本今年只獲得聯邦政府87萬的經費，追加後共約140萬，以做四個中心一整年度的服務及運作費用。

↑圖右至左為多華會行政總監江志成、董事吳炳章、副會長駱致燦、副會長梁孔流、董事方余淑華、服務經理(語文訓練及教育部)鄭永生、服務經理杜為義(移民安居部)及服務經理(社區及青年部)趙文恩攝於士嘉堡中心前。 (林靜芬攝)

多大法語文學教授赴台客座 成果豐碩

裴隆19日舉辦新著發表會

【本報多倫多訊】曾代表多倫多大學到台灣中央大學法文系授教，及代表多大與中央大學締結雙邊合作協議的首席法國與加拿大法語文學專家裴隆(Paul Perron)將於12月18日出書。並在當日在中央大學與多大兩地，以中、法、英三語做跨國視訊連線的新書發表會。

裴隆爲加拿大全國排名第一、世界排名前20名左右的「法國與加拿大法語文學」專家。他於2004年11月在多大任教時，代表多大接受台灣教育部禮遇訪台，同時在中央大學法文系發表學術演講。造訪期間，裴隆對於台灣及中央大學，尤其是該校法文系師生留下深刻的印象，因而在2005年5月二度訪台，代表多大與中央大學締結雙邊合作協議。今年2至5月，裴隆透過台灣國家科學委員會延攬國際學者辦法，到中央大學法文系擔任客座。

裴隆在擔任客座期間配合講學，從加拿大魁北克與台灣雙方相近之處的認同問題作出發，首先檢視法國在20世紀自沙特(Jean-Paul Sartre)與李克爾(Paul Ricoeur)各家開創的文學與文化研究理論，並以此根據，分析19世紀的魁北克敘述類文學，寫成數百頁的教材，並在結束客座返加以後，全面修訂其教材，正式成書，由台灣中央大學出版、渥太華Legas Publishing出版社負責北美地區的發行，在台加兩地聯合推出。

此書爲台灣國科會推出延攬國際學者辦法以來，首次出現禮聘歐美名校外籍學者在客座結束後，留下專書，並在台灣出版的成功案例。此外，該書也是促成中央大學決心開發、整合潛藏於全校的學術資產，因而草創「國立中央大學出版社」，並以此名義出版的首部著作，更是該校各單位零星出書有史以來，首次達成出版與發行跨國合作的書籍。

裴隆的跨國視訊連線新書發表會將於15 King's College Circle240室舉行。時間爲晚上9時。查詢可電416-889-5568。

天氣尚暖 冰上活動要小心

【本報多倫多訊】約克郡警方水警指出，近期的天氣比較溫暖，一些湖泊尚未完全結冰，因此在結冰的水面上活動是非常危險的。

事實上，很多在冰上發生的意外都是可以避免的。約克郡內的水道每年都會發生與冰上活動有關的致命意外，往往是由於錯誤的判斷及欠缺足夠的資料造成。警方表示，沒有冰面是絕對安全的，任何人士要在結冰的水面上活動，都需承擔一定風險。

由於水的結冰程度很少一致，在沒有水流的池塘中，三吋厚的冰危險程度比較低，但在有流水的湖或河流，同樣的三吋厚冰就是相當危險的。

警方希望市民在進行任何冰上活動前，留意以下的安全貼士：

穿上有浮力的衣物，不要獨自去釣魚或玩雪上電動車；讓其他人知道你的活動計劃，特別是活動的地點；在踏上冰面前要知道水面結冰的情況，考慮到天氣對冰面造成的影響；如果冰面是灰色的、深色或有氣泡時，都是冰層較薄的情況，較硬的冰面通常是呈藍色的；被積雪覆蓋的冰面，會比沒有積雪的地方較難結冰，誤導了對冰層厚度的判斷；進行冰上活動前，最好先與約克郡警方水警組查詢最新的資料，水警組電話1-866-876-5423 ext.7300。

總理難得邀記者 請柬日期擺烏龍

【加通社渥太華電】在聖誕新年佳節來臨之際，總理哈珀與媒體間喧鬧的關係又有了一個喜劇性的插曲。

出任總理以來即與國會記者團齟齬不斷、甚至拒絕接受採訪的哈珀，最近主動向記者們伸出了橄欖枝，邀請國會記者團成員前往總理官邸出席聖誕招待會，請柬上寫明的招待會日期是：週一，12月19日。

這可難倒了眾記者，在2006年日曆上，無論如何找不到週一，12月19日那個日期。

像是擔心誤會，總理辦公室連忙澄清說，請柬的日期錯誤是無心之失，在渥太華蘇塞克斯街24號總理官邸舉行的聖誕招待會，實際日期爲：週二，12月19日。

財經新聞 世界日報

2006年12月13日

以6/49與樂透49彩票開獎號碼為準 電話：416-870-8946

6/49	8	11	22	27	33	36	特別號碼 1
ENCORE：2687342							
49	3	19	28	30	33	47	特別號碼 39

劉玉杰 MBA 滿銀利時證券 投資顧問
特別推薦
BMO利時證券國際股票組合
截止9月份每年的回報率如下：
2006……33.1% 2005……28.7%
2004……29.3% 2003……33.7%
電話：416-590-7086 手機：416-400-7090
www.yujieliu.com
BMO Nesbitt Burns

歐美亞外匯商務公司
外幣兌換 銀行匯票 世界電匯
服務親切・顧客至上・匯率超市
歐美亞旅遊
代辦世界各地旅遊團
特價酒店・旅遊保險・特平機票
(416)593-8867 (416)593-1918
198 Spadina Ave. Toronto M5T 2G2

麥博金融集團 MP Global Financial
誠信・專業・負責
投資 獨立基金・互惠基金・對沖基金
保險
鄧越文 Joe Deng
416-858-2688
7030 Woodbine Ave., Suite 500, Markham, ON. L3R 6G2
Fax: 1-888-273-1288 www.mp-gf.com

台灣沛進生技 來加掛牌

清大教授程家維與東隆五金董座王鍾渝合創 開發漱口用藥進軍美國

【記者謝柏宏／台北報導】由清大教授程家維和東隆五金董事長王鍾渝共同創立的沛進生技醫藥（Pacgen biopharmaceutical）公司，成爲台灣人第一家在加拿大掛牌上市的公司。該公司所開發的抗感染漱口用藥，正在美國進行第二期人體臨床試驗，未來打算進軍美國市場。

沛進本月11日在加拿大掛牌，現任董事長王鍾渝及執行長程家維兩人昨（13）日都以加拿大法律規定，不對這家公司的價値發表評論。王鍾渝僅透露，投資生技公司相當有趣，這是一家標準的知識經濟型產業。

沛進生技選擇在加拿大TSX Venture掛牌，掛牌資格在加幣1,000萬元以下，性質類似台灣的上櫃公司。該公司自11月28日完成加幣712.8萬元增資後，以加幣1.05元掛牌，目前股價和IPO時相近。

據了解，沛進是清大生命科學院教授程家維，五年前在新竹成立的公司，成立時核心技術是以胜肽技術來發展抗黴菌感染及治療免疫調節的藥物。

沛進的股東除王鍾渝個人外，還包括中化製藥、誠信創投，及楊世緘領導的全球策略管理顧問公司。

程家維最初是以「暫時離職」的方式創業，到今年底必須決定是否放棄清大教職。

沛進本來總公司設在新竹，但鑑於台灣的投資環境不利於研發公司發展，2004年將營運總部搬到加拿大溫哥華，並在當地併購一家生技公司，技術移轉一項抗感染的漱口藥物PC-113，這項藥物已在美國進行第二期人體臨床試驗，台灣僅保留一間辦公室。

程家維昨天以緘默婉拒為由，拒絕做任何評論。但據了解，沛進除授權取得的漱口藥物外，也在研發包括對抗急性呼吸窘迫PAC- G31P藥物、抗肺炎的PAC-52 5藥物，這兩項藥品仍在前臨床試驗（pre-clin ical）。另外，該公司也針對B型肝炎及C型肝炎，研發提升免疫的PAC-745藥物。

⬆沛進生技醫藥公司由清大教授程家維（右）和東隆五金董事長王鍾渝（左）共同創立。（網路照片、本報系資料照片）

沛進生技醫藥公司小檔案

成立時間	2001年
董事長	王鍾渝
執行長	程家維
資本額	712.8萬加幣
國內主要股東	王鍾渝、中化製藥、誠信創投、全球策略管理顧問公司
研發領域	胜肽類抗黴菌藥物，及免疫調節藥物
加拿大掛牌時間	2006年12月

資料來源：生技　謝柏宏／製表

多指漲51點

【加通社多倫多電】礦產股與能源股的強勁表現，推升多倫多股市在周三走高。

多倫多S&P/TSX綜合指數昨收12910.32點，較上一個交易日攀升51.84點。多遠創業指數亦升14.29點，至2786.61點。

加元自從在今年稍早漲到91.05美分的高峰後，走勢即備受壓力，因央行一直將利率持平，經濟放緩，加上石油價格也從夏季創造的破紀錄高點滑落。加元昨天在匯市續跌0.36美分，以86.45美分作收，幣值跌到九個月以來最低點，因加拿大統計局指出，企業在第三季削減產能利用率，使之跌到三年來的最低水平。

美國能源部昨天報告，原油供應量在上周減少430萬桶。紐約商品交易所1月份原油價格每桶報升0.35美元，至61.37美元。多股市的EnCana，股價漲升0.87元，收61.06元。加拿大油砂信託公司每單位價格報升0.1元，至31.95元。

礦產股昨漲升1.5%，Teck Cominco勁揚1.91元，至91.82元。

汽車零件業者Magna International股價昨勁升1.43元，至92.11元。

昨天拖累大盤最多的類股係電訊股，BCE下跌0.6元，近2%跌幅，至29.73元。該公司曾在周二宣布取消轉成收益信託型態，並調高股利11%，使得股價報升5%。

Manitoba Telecom Services昨天宣布，全年股利仍將維持在每股2.6元，並計畫買回自家股，最高達3億2000萬元價值的股票。該公司股價周三下跌0.45元，至43.7元，因多美年債信評等服務將該公司的債務調降等級，理由是利潤遭逢壓力。

黃金股昨天表現平平，紐約2月份金價每盎司上漲0.7美元，收632.4美元。Goldcorp股價平盤，仍爲33.56元。

Sobeys母公司Empire Co.股價下挫0.61元，至40.99元，該公司昨公布新一季盈利由去年同期的4860萬元增到5720萬元，營收微升1.8%。

正在找尋買家或合夥人的製藥商Patheon Inc.，昨天股價報跌0.3元，至5.23元，該公司最新一季營運由盈轉虧，虧損額達2240萬美元。昨天股市成交量3億1750萬股，成交値57億元。

CHC看好救護飛機與搜救業務

【加通社電】CHC直昇機公司（CHC Helicopter Corp.）執行長西爾文．艾勒德周三表示，該公司十分看好救護飛機與搜救業務的長期發展趨勢。

艾勒德預期，若以較長期角度，超過五年來看，上項業務成長率很輕鬆可達15%的程度。CHC大多數的業務都與海中石油及天然氣業有關，但該公司曾於本周宣布，與澳洲新南威爾斯省的Ambulance Service簽署了一宗七年期的緊急醫療服務合約，此宗合約從明年展開，總共在雪梨地區提供五架飛機。

CHC甫於周二公布第二季財收，該公司第二季盈利僅爲890萬元，因CHC在該季增添新飛機，拖累利潤。第二季盈利相當於每股0.2元，營收則爲2億7650萬元。相較之下，去年同期盈利達3920萬元，或每股0.85元，營收則爲2億5660萬元。去年第二季優異表現，大部份來自於出售Canadian Helicopters剩餘股權。

⬆這是CHC製造的「超級美洲獅」AS332L型直升機在北海海面的一個鑽井平台上起飛。

（CHC照片）

根據Thomson Financial分析師所設之平均預估値，每股盈利爲0.32元，營收2億7900萬元。CHC股價昨天在多倫多股市收盤時跌0.11元，至24.61元。盤中一度重挫到23.6元。

皇銀資本市場（RBC Capital Markets）分析師安潔拉．郭（譯音：Angela Guo）認爲CHC第二季營運表現「遭透了」，將該公司股票評爲：「低於市場表現，且風險高於平均數」，股價目標設爲25元。

金融簡訊　2006年12月13日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	12,910.32	⬆51.84	12,858.48
紐約道瓊指數	12,317.50	⬆1.92	12,315.58
加幣兌美元	0.8645	⬇0.0036	0.8681
紐斯黃金（美元）	627.90	⬆0.90	627.00
那斯達克指數	2,432.41	⬆0.81	2,431.60
標準普爾500	1,413.21	⬆1.56	1,411.56
優惠貸款利率	6.00%		不定期調整
央行貼現率	4.25%		不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

IMF：加國經濟明年可望反彈

【多倫多電】國際貨幣基金會（International Monetary Fund）周三表示，近期表現不夠理想的加拿大經濟，可望在明年反彈，理由是國內需求保持強勁，貿易亦告增長。

國際貨幣基金會昨天在初估報告中指出，加拿大經濟成長率雖然在近期呈現放緩之勢，但報告預期加國強勁的經濟，顯然應可持續下去。

報告預期本國經濟到明年年中，成長率約可達2.75%，通貨膨脹率應於2%水平左右。國際貨幣基金會尚稱讚大中央銀行的利率政策，認爲央行已成功地將競爭風險予以平衡，適當地自今年5月以來都將利率持平。

基金會尚且表示，聯邦政府降稅的決定，亦十分恰當。

普拉特惠特尼獲3.5億元貸款

【加通社魁省電】聯邦政府周三宣布，將提供加拿大普拉特惠特尼飛機引擎公司（Pratt & Whitney Canada）兩筆貸款，合計達3億5000萬元，協助該公司發展瓦斯渦輪引擎業務。

公共工程部長麥可．弗堤爾昨天表示，上述貸款係總値達15億元的企業計畫的其中一部份，俾協助Pratt & Whitney建造較輕及更省燃料的飛機引擎。

弗堤爾昨天在聲明中指出，Pratt & Whitney的優異表現，已爲加拿大的瓦斯渦輪引擎博得盛名。政府的投資，將使這項榮譽更加顯著，並且可在全國提供經濟利益。

聲明指出，新研發的引擎，可望降低廢氣排放量至低於標準60%的程度，並能節省燃料。政府提供的兩筆貸款，一筆爲1億3700萬元，另一筆爲2億1300萬元。

➡為了促進和協助加拿大飛機製造業發展，聯邦政府昨天宣佈，向加拿大普拉特惠特尼飛機引擎公司投資3億5000萬元。聯邦工務部長弗蒂埃昨天在普拉特惠特尼公司設於朗圭爾市的引擎工廠表示，這項投資將用於幫助研發更輕型和更具燃料使用效率的飛機引擎。這是一位技工正在裝配該工廠的主要產品PW500輕型渦扇引擎。（加通社）

蘇潘慕潔投資智囊團
人才鼎盛 精英匯集
周敏 Marcia Zhou
416-733-5194
北約克分行

加國幸福生活之道
張國威 經理
(David Zhang)
Metro Direction
邁達理財公司
416-850-4528
416-898-2831
david@metrodirection.com
David可以幫您實實在在地解決家庭財務問題，和您及家人一起走過幸福生活
或聯繫 David Zhang

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
黃金廣場匯豐樓上
905-771-6020
密西沙加近中國城
905-803-8281

國際集團 VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
專業誠信 全面服務
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 歡迎瀏覽：WWW.VisarRealty.com 電子郵箱：info@VisarRealty.com
誠聘地產精英及從業員
VISAR 國際地產
工商住宅 商場發展
物業租售 生意承讓
財務集資 創業融資
Paul Jone 鍾恒盛
880-8882
289-0200
De Fa Chen 陳德發
(416)828-2085
E-mail:defachen@hotmail.com
以投資的觀點，運用數學方法，參照歷史買賣資料，幫您：
1.評估現有物業價值
2.出租效益評估與預算
3.招租、管理、報稅、改進
4.房產自住或投資分析預測
5.裝修分析與預算
6.捕捉房產買賣最佳機會
定期免費地產講座
歡迎報名參加
金紫荊商場 BAYTHORN PLAZA 欲將推出
Bayview與Major Mackenzie
BROKER PROTECTED
416.293.9000
DEVELOPER BAYTHORN PLAZA CORPORATION

長榮航空 開辦飛天簡訊

利用機上視聽娛樂系統傳送中、英文簡訊 每則收費1.5美元

【多倫多訊】想嘗試在高空收發簡訊與地面親友連絡的驚喜嗎？即日起長榮航空提供中、英文簡訊空中傳送服務。即使搭機也能將你在飛行中的心情與地面親友一起分享！

長榮航空在新導入A330—200及B777—300ER機隊時，率先提供雙向英文簡訊發送服務—「飛天簡訊」，讓旅客除了衛星電話外，還能另行選擇更經濟的個人通訊方式，以簡訊與地面連絡。然而考量慣用中文旅客的需求，讓他們也能輕鬆操作「飛天簡訊」，長榮航空更與原廠合作開發中文介面，讓旅客得以選擇中文或英文傳送簡訊。

即日起凡搭乘長榮航空B777—300ER及A330—200任何艙等的旅客，只要利用座位上的視聽娛樂系統，即可將中英文字之簡訊傳送至地面上使用者的手機，或是其E-MAIL信箱，同時也可以接收回覆的訊息，每則費用爲美金1.5元。

長榮航空表示：由於機上簡訊服務是透過每個座位的娛樂系統發送與接收，並使用娛樂系統控制器來操控鍵盤進行文字輸入，或在具有觸控功能的螢幕上直接點選(觸控功能僅限於A330機型之桂冠艙，及B777—300ER機型的全艙等)。同時與一般手機稍有不同的是，需先由搭機的旅客從高空發送簡訊予地面親友，再由地面的接收者以Reply的方式回覆，在空中的旅客即可經由座位螢幕接收簡訊。地面上的人發送簡訊是依一般發送國際簡訊價格計價，而在飛機上收看簡訊的旅客則同樣要再付1.5美元。

長榮航空目前係於A330—200及B777—300ER機隊中提供中、英文簡訊發送服務，該公司11架A330—200機隊已全部到位，而計劃引進15架的B777—300ER機隊也已交機四架，明年將會再有四架新機加入，屆時美國航線將全面採用B777機型，讓旅客享受更優質的服務。

↑長榮航空「飛天簡訊」讓你溝通更順暢。

劉魚惹官非

香港特區政府施行新例，凡劏魚者，在劏殺過程中令魚兒感到有被虐殺致死者，將會被視爲虐畜遭檢控。虐待動物受檢控早有先例，如今劏魚也列入法網保護，問題是該用怎樣合法方式劏魚方能令其死得舒服，死得暢快或是死得有被尊重之感呢，身爲販魚者應有知情權的。

海魚一夜間受法律保護，所謂一人當道，雞犬升仙，大海遼闊，豈祇有魚棲身，其他海產如蝦、蟹、蚌、帶子、龍蝦、鮑魚等等，也應該一視同仁，同樣是人間美食，漁民在大海捜捕海產時，採用的是掣庭掃穴式的採捕，無分體型大小，價錢高低，絕之可賺取利益的均難漏網，今祇有海魚受尊重，那麼賣價貴百倍之鮑魚，爲何立法者不放在眼內，鮑魚任人將其曝曬乾身，煮時還需浸水整天，讓身型漲大，再施法煮製，情況猶如人死後暴屍荒野任由雀鳥啄肉而食有向分別，殘忍度比起鮮活即買即劏即食更甚。

劏魚一刀切暢快，買者喜見血淋淋的鮮魚逐條排例任君挑選，買魚要買活，吃魚吃新鮮，魚販既要顧及客人需求，又怕劏魚過程手法過火會犯官非，該如何下手方能使魚兒死得有尊嚴，最可恨還是那些令人唾涎的鮮魚不會講話，不能與人以語言作溝通，立法的官僚又不深入了解實況，魚販誠惶誠恐。正是屋漏兼逢夜雨，深圳連日停運海產到港，魚販這邊怕惹官非，如今又面臨缺貨生計大受影響，魚兒也非好過，死在香港還有望得到尊重，死在大陸肯定絕不吃香。

·關家俊

白蘭氏燕窩 EGF含量高

【多倫多訊】近年，EGF成爲了美容界的天之驕子，在世界各地舉行的美容產品展銷會裏，幾乎每個品牌都大力推銷以表皮生長因子(Epidermal Growth Factor，簡稱EGF)爲賣點的護膚品，選擇琳琅滿目，但小小一瓶含EGF的保濕乳霜，售價動輒由數十元至數百元不等，不如選擇含有EGF的白蘭氏冰糖燕窩或無糖燕窩。

而究竟EGF是甚麼？它眞的有返老還童的神效嗎？原來人體器官和髮膚的自我修補功能是由一組稱爲細胞因子(cytokines)的活性蛋白互相協調而成，而EGF是其中一種細胞因子。1986年美國科學家Cohen博士發現了EGF的存在，並證實這種活性蛋白具有免疫和自我調節的能力，能加速表皮組織的新陳代謝，更生已枯死及受損的細胞，此發現爲醫學界和美容界帶來了重整肌膚的新希望，也爲Cohen博士也帶來了諾貝爾獎項。

若不愼弄傷了指頭，傷口會漸漸癒合，長出新皮膚，這是因爲EGF產生了自我修補的作用。EGF能修護表皮組織，促進肌膚的再生，實在是美膚的好幫手，難怪保養品內加入EGF成爲了潮流。然而，看來柔弱的皮膚，卻是人體最頑強的保護層，外界物質不能貿然進入，雖然美容界已掌握了先進的科技把EGF研製成極微細的分子，但要確保這些分子深入滲透肌膚，產生深層保養的作用，實非容易辦到；也許，透過飲食增加體內的EGF水平才是更可靠的養顏方法。目前，經實驗證明含EGF的天然食物，只有燕窩一種。

吃燕窩養顏，是歷史悠久的華人飲食智慧。相傳慈禧太后每天都要吃燕窩羹，所以晚年時依然皮膚光滑，不見皺紋。1987年，前香港中文大學教授江潤祥以科學化的測試方法，發現了燕窩含有EGF表皮生長因子，以科研結果印證了燕窩養顏的傳說。

燕窩所含的EGF可在攝氏80度左右保持活躍性，但若烹煮時火溫太高，則營養便會流失，所以燉燕窩只宜用文火。自己燉燕窩，花時間花工夫，若火力控制不當，還會破壞了珍貴的EGF，不如吃白蘭氏冰糖燕窩或無糖燕窩，簡單、方便又信得過。

八達旅行社聯歡會 氣氛溫馨

↑八達旅行社於前(12日)晚在士嘉堡紅寶石酒樓舉行聖誕聯歡晚會，400餘人出席，熱鬧非凡，會中並為宣明會募款，氣氛歡樂溫馨。圖為八達旅行社總裁梁自強(左三)與來自美國印地安那州Horseshoe賭場副總裁Kevin Kline(右二)、企劃部副總裁Joe Banchik(左一)、市場推廣總監Mark Salvador(右一)及美國加州Harrahs賭場娛樂公司資深副總裁兼總經理Jim Hoskins(左二)及市場區域總監Kathy Breaux合影。 (林風雲攝)

↑花之髮正在舉行聖誕優惠大酬賓。

花之髮酬賓 燙染護九折

【多倫多訊】花之髮現正舉行聖誕優惠大酬賓，燙、染、護一律9折，陶磁燙、離子燙全面特價。另外，談到髮型趨勢，「捲」絕對是今年的大熱門，有7成的顧客渴望嘗試捲髮造型，不只如此，即使沒有燙捲的人，也對利用電棒捲的DIY造型躍躍欲試，這波鬈髮風潮，吹的是大波浪，也因此燙後效果極自然的熱塑燙因應而生，不過如花之髮Gordon所談，展現秀髮原生美好質感將會是這一季的新方向。

美好髮質的條件除了長捲髮外，因爲剪裁上強調的低層次，以及整體的豐富感，視覺上頭髮的面積變大，髮質的觸感好不好，也變得相當重要。頭髮的主成份爲角質蛋白以及水分，水除了對身體健康很重要外，髮絲的光澤感也是由秀髮的含水量所決定。正常的頭髮分爲毛表皮，皮質層和髓質層，皮質層是主要水分蘊藏的地方，頭髮的含水量多寡與外界環境很有關係，一般情況下的含水量約爲15%，吹風整燙都會造成水分的流失，缺乏水分的髮絲會變硬變粗，而且毛燥失去光澤，除了避免刺激頭皮，也需避免在頭髮潮濕時梳理，定期的修剪受損髮尾，搭配正確的護髮習慣，均衡的營養攝取，都是維持髮質強健的要點。花之髮現正推出一系列護髮產品，現正全面特價，趕快來花之髮呵護您的秀髮。

花之髮引進最新奈米熱塑燙，現正優惠中。熱塑燙是一種效果極佳的燙髮技術，運用熱度來改變髮絲內部的鏈結，進而改變頭髮型狀，因爲燙後捲度極爲明顯，不太需要整理就能維持造型，所以很適合不會整理頭髮的人，也因熱度的關係，熱塑燙無法燙到多根，也無法燙到非常捲，所以適合用來表現浪漫的髮型，非常受消費者的歡迎。而花之髮新推出奈米熱塑燙，就使用同質藥水中的最高等級，以確保擁有一頭立體浪漫捲度的同時，又能將髮絲的傷害降到最低程度。熱塑燙之後之頭髮，需要細心呵護，注意半年內不要重複高溫的燙髮，以免過傷害髮絲，因爲高溫下的大量水分流失，因此，燙後秀髮必須至少每周一次護髮。

這個冬天就讓花之髮幫您呵護頭髮吧，預約電話：(416)335-4530 及 (416)293-3836，地址：3390 Midland Ave. Unit 15A，Scarborough。

←出席聯歡晚宴的部份嘉賓合照。萬錦市市長薛家平(前排右三)、至尊假期總裁李志鴻(前排右二)、約克區議員Jack Heath(前排左一)、萬錦市加華聯會主席吳建忠醫生(前排左三)、康山市區域議員Mario Racco(中排左一)、烈治文山市議員陳志輝(中排左二)、康山區國會議員Susan Kadis(中排左三)、烈治文山市長David Barrow(後排中)、旺市議員楊士涔(後排左三)。

加華聯會聖誕晚宴 嘉賓雲集

【多倫多訊】萬錦市及約克區加華聯會屬下的體育及康樂部日前在時代廣場敦煌酒樓舉行「聖誕聯歡晚宴」。當晚出席嘉賓400多人，場面非常熱鬧；出席的嘉賓包括：萬錦市市長薛家平、烈治文山市市長David Barrow、康山區國會議員Susan Kadis、康山區域議員Mario Racco、萬錦市議員趙善光、約克區議員Jack Heath、烈治文山市議員陳志輝、旺市議員楊士涔、至尊假期總裁李志鴻等。該會主席吳建忠醫生於席間簡報明年各項活動，也嘉賓送上聖誕祝賀。

當晚除豐富美食外，更有不少精采節目助慶，如：舞姿優美的排舞、悅耳動聽的古箏表演等。而最令與會者興奮的就是幸運大抽獎，除了多份精美禮品外，更有由烈治文山市議員陳志輝送出一只代表烈治文山市的名錶及至尊假期總裁李志鴻送出多份旅遊大獎等，整個晚宴充滿歡樂愉快的氣氛。

台灣商會 16日辦就業講座

【多倫多訊】多倫多台灣商會青年創業協會將於本周六(16日)下午2時30分至5時30分舉辦「青年就業講座」。該活動將邀請到任職於Proctor & Gamble資深專案經理及校園招聘人員Matthew Chiu。

Matthew Chiu將爲與會的年輕朋友們講解如何填寫一份吸引招聘者注意的履歷表，並討論如何爲一個成功的工作面試做有效的準備。與會者可以攜帶自己的履歷表至會場，以便在講座中與Matthew Chiu共同分析如何呈現最好的履歷表。

該講座的參加費用爲每人5元。會場地址：大多倫多中華文化中心(Chinese Cultural Center of Great Toronto)5183 Sheppard Ave. East, Room A, Scarborough M1B 5Z5(位於Progress與Sheppard路口)。欲報名參加者請儘速前往台灣商會(Unit 301, 3636 Steeles Ave. East, Markham)、致電：(905)479-6068或寄電子郵件至ytmat@hotmail.com以完成報名手續。該商會工作時間爲周一至周五，上午9時至下午3點時。